

Bruksanvisning-Snabbmanual för PERRY 3091 veckour med årsfunktion.

Uret är menystyrt med svensk text eller valbart spanska/franska/ tyska/italienska/engelska. Automatisk omkoppling mellan sommar/vintertid samt sex års gångreserv.



1. Tryck först på **RESET** knappen med ex. ett gem och släpp. Efter en kort stund nollställs uret. Välj språk med ▲ eller ▼ knappen när **svenska** blinkar i fönstret, **bekräfta** du genom att trycka **OK** knappen.
2. **ÅR (AR)** blinkar i fönstret tryck på ▲ eller ▼ knapp till det år vi befinner oss i. **Bekräfta med OK** knappen.
3. **MANAD (MÅNAD)** blinkar i fönstret ställ in månad med ▲ eller ▼ knapp. **Bekräfta med OK** knappen.
5. **DAG** blinkar i fönstret. Med ▲ eller ▼ knapp ställer du in dagens datum. **Bekräfta med OK** knappen.
6. **TID** blinkar i fönstret använd ▲ eller ▼ knapp. Vid inställning av timmar håller du knappen intryckt och timmar rullar fram. Med korta tryck ställer du in minuter. När rätt tid är inställd. **Bekräfta med OK** knapp.
7. **EUROPA** blinkar i fönstret (för sommar/vinter tidsomställning). **Bekräfta med OK** knappen. Nu kan du börja programmera.

64 program är till ditt förfogande. Ett (1) program= ON och OFF tid.

Programmering; Att göra ett program;

Ex. P₀₁

A. Tryck på **MENU (MENY)** knappen. Nu får du olika program alternativ. Det vanligaste är **STAND PRG** som blinkar i fönstret. Välj det genom att **bekräfta med OK** knappen

Först visas hur många program du har fria (FRI). Därefter visas **TOM** blinkande och programnr. längst ner till höger i fönstret. **Bekräfta med OK** knapp.

B. **DAG** blinkar i fönstret-bestäm vilken eller vilka **dagar eller block av dagar som programmet skall utföra**. Du stegar med ▲ eller ▼ knapp till vad du väljer.

Bekräfta med OK knappen.

C. **ON** blinkar i fönstret. Bestäm vilken tid uret skall slå ON (till). Återigen är det ▲ och ▼ knapparna som används När du ställer in timmar håller du knappen **intryckt** tills du når önskad timme. Vid inställning av minuter **pulstrycker** du på knapp▲eller▼. **Bekräfta** med **OK** knappen. Nu blinkar sekunder, vill du ställa sekunder gör du som innan och **bekräfta med OK** knappen.

D. **OFF** blinkar i fönstret och tiden. Du gör precis lika på OFF (från) som när du ställde in ON tiden och **bekräfta med OK** knappen.

E. **AVSLUT** blinkar i fönstret. Vill du avsluta så trycker du på **OK knappen** och nästa lediga program visas i fönstret. Vill du avsluta programmeringen **tryck MENU** knappen en eller ett par gånger för att komma till huvudfönstret.

F. Du kanske inte vill att programmet skall utföras under semesterperioder eller helgdagar. Då gör du följande, stå i huvudfönstret. Tryck på **MENU (MENY)** knappen. Med ▲ eller ▼

knapp väljer du **SMSTR PRG (SEMESTER PROGR.)**. Först; (någon sekund) , visar fönstret antal fria program, därefter kommer du till ett fritt program (blinkar längst ned i högra hörnet) och **TOM** blinkar i fönstret. Tryck på **OK** knappen **OFF** blinkar i fönstret samt timmar och minuter. Bestäm tiden när semesterperioden skall börja med ▲ eller ▼ knapp, håll intryckt när du ställer timmar och pulstryck när du ställer in minuter när du är klar trycker du på **OK** knappen. Nu skall datum ställas in när semesterperioden skall börja med ▲ eller ▼ knapp och bekräfta med **OK** knappen. **ON** blinkar i fönstret, det utföres lika som med OFF tiden. Nu går uret återigen automatiskt efter gjorda program.

E. Om du vill ställa in ett gjort program för ARLIGT (ÅRLIGT) utföres som följer. När du kommer till **AVSLUT** står också ordet **ARLIGT (ÅRLIGT)** med ▲ eller ▼ knapp väljer du till **ARLIGT P** som då blinkar. Du bekräftar ditt val med **OK** knappen. Med ▲ eller ▼ knapp ställer du in datum från och till när programmet skall utföras. **Dag/Månad** Använd **OK** knappen för att bekräfta dag och gör lika när du bestämt månad tryck på **OK** knappen. Rad nr.2 = periodens slut utföres lika som periodens början.

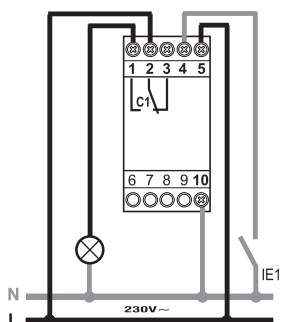
OBS!

Det vi nu har gått igenom är normal fallet och räcker det för dig behöver du inte gå vidare i bruksanvisningen som visar många andra funktioner och finesser

Elektriskt inkopplingschema

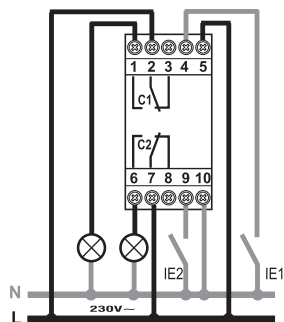
3091 Veckour 1-kanaligt

5091 Veckour 1-kanaligt
Med programnyckel/minne



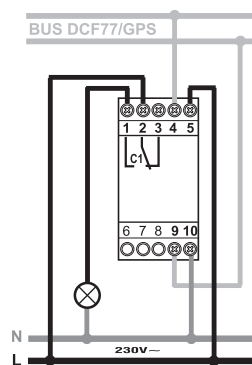
3291 Veckour 2-kanaligt

5291 Veckour 2-kanaligt
Med programnyckel/minne



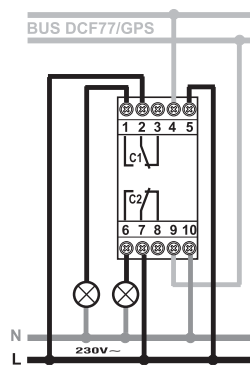
5091S Veckour 1-kanaligt

Med BUS DCF77/GPS.
Med minne/programnyckel



5291S Veckour 2-kanaligt

Med BUS DCF77/GPS
Med minne/programnyckel



Extern Programnyckel

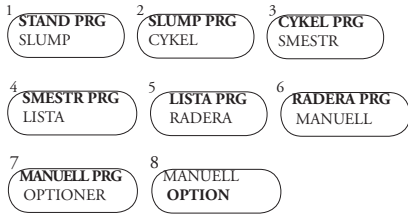
Funktionsknappar

MENU	<ul style="list-style-type: none"> Till huvudmenyn (från startskärmen). Avsluta en pågående inställning.
▲	<ul style="list-style-type: none"> Bläddra i listan uppåt. Öka ett numeriskt värde eller ändra en parameter. Håll ned för att visa status för kanal 1 tills knappen släpps
▼	<ul style="list-style-type: none"> Bläddra i listan nedåt. Minska ett numeriskt värde eller ändra en parameter. Håll ned för att visa status för kanal 1 tills knappen släpps
OK	Bekräfta inställning (ar).
RESET	Återställ reset av utrustningen (OBS: Program och externa inställningar tas inte bort).

2 Meny

2-1. Meny översikt

Det finns 8 listade menyer i apparaten.



2-2. Årsfunktion, ställ in periodens längd

Möjliggör att ställa in en fastställd period, under vilket program som gjorts tidigare skall verkställas.

2-3 Kontrollera ett program:

- Gå in i den vanliga programmenyn tryck på MENU (STANDARD P; CYKLISK P)
- Välj programtyp från meny (te.x. SLUMP P (slumpmässigt) använd knapparna ▲ ▼
 - Tryck på OK knappen för att bekräfta
 - Välj det program du vill kontrollera med ▲ ▼ knapp.

2-4 Ändra ett program (den snabba vägen):

- Tryck på OK för att bekräfta programmet som skall ändras
- Sätt nya värden som utföres lika tidigare.

2-5 Radera ett program:

- Välj från meny vilket program som skall raderas använd ▲ ▼ » t.ex. STAND PRG
- Tryck samtidigt på ▲ ▼ knapparna i 2sek. »Displayen visar "RADERA"
- Tryck på OK för att bekräfta. Fönstret visar "TOM" och programmet är raderat.

2-6 Kopiera ett program:

- Välj från meny programmet vad du vill kopiera t.ex. (STAND PRG) använd ▲ ▼ knapp till program för kopiering.
- Tryck OK i ca. 3 sek. » Programmet är kopierat och flyttats till det första lediga programmet i minnet.

2st program med samma data kan inte samexistera!

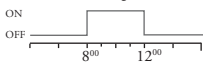
obs! Om inga ändringar görs inom 10 minuter eller om man trycker flera gånger på MENU, enheten kommer att återgå till start displayen (huvudfönstret) och nya duplicerade programmet kommer att gå förlorade.

3 Program och inställningar:

- Tryck MENU för tillträde till tillgängliga menyer.
- Rulla med ▲ eller ▼ i menyerna och tryck OK vid val.

3-1 Standard program

Tillåter att slå på (ON) och avstängning (OFF) av last inom den definierade perioden



Exempel på inställning bilden ovan:
Standard Program On 8:00 - OFF 12:00.

3-2 Slumpvisa program

Tillåter att slå på (ON) och avstängning (OFF) av last i slumpmässigt läge inom en viss period.



Exempel på inställning bilden ovan:
Slumpvisa Program On 8:00 - OFF 12:00.

När slumpprogram är ON blinkar symbolen

Funktion vid Kombination av knappar

Funktion	Kombinerade knappar
Låst / upplåst Stopp för obehörig	2 SECS.
Tillfällig manuell forcering av kanal 1 och 2 Alternativa tryck för att ändra det tillbaka från TEMP ON till TEMP OFF	
Permanent manuell forcering av kanal 1 och 2. Håll intryckt i 2 sek för att få tillträde till PERM och genom alternativa tryck PERM ON / PERM OFF	1 2 2 sek. 2 sek.
Återgå till AUTO läge (om någon manuell forcering har aktiverats).	2 2 sek. 2 sek.

C1 / C2	Kanal 1/ Kanal 2	OFF	OFF/Kanal avaktiverad
	Manuell forcering		ON/Kanal aktiverad
	Standard tid (sommar)		Vintertid
	Slumpvisa program		Cykliska program
	Semester icon		Tangentbordsläs
	GPS eller DCF77 signals mottagnings indikation		Bläddra upp
	Program nr. valt P01-P64		Bläddra nedåt

3-3 Cykliska Program

Tillåter ON och OFF av last inom cykliska lägen (tid ON / OFF) inom en viss period.

ON tid och OFF tid kan variera från 1 sek. upp till 23:59:59 timmar.



Exempel på inställning:
Cykliska programmet ON 8:00 - OFF 12:00.
Cykliskt tid ON 10 min och OFF 15 min.

När cykliska programmet är ON blinkar symbolen

3-4 Semester Program

Semesterprogram kan du ställa in för olika perioder under året så att programmen avbryts on / off i kombination med kanal 1 och / eller 2 (dubbla kanaler). Det kan vara t.ex. sommarlovet, helgdagar och/eller jul i offentliga miljöer eller försäljningskonator med mera.

- Gå in i Meny och använd ▲ ▼ välj SMSTR (Semester) PRG
- Ställ in avstängningens start tid för (OFF) använd ▲ ▼ knapp
- Tryck på OK knappen för att bekräfta.
- Ställ in avstängningens **start datum** använd knapparna ▲ ▼ i format dd/mm/- (dd=datum dag, mm=månad).
- Ställ in avstängningens sluttid och datum (ON). Tillvägagångssätt, lika B till D.

Under den inställda semesterperioden, visas ett semester meddelande och symbolen visas på skärmen. Utgångarna (C1 och/eller C2) är avstängda OFF. För att radera perioden använd den särskilda funktion i RADERA meny (se par. 3-6).

3-5 Lista PRG (Program)

Den här menyen möjliggör att alla program i minnet kan modifieras eller raderas.

- Rulla till "LISTA PRG" med ▲ eller ▼ knapp.
- Tryck på OK för att bekräfta. » Antalet fria program visas. » Det första programmet i minnet visas.
- Välj önskat program med ▲ eller ▼ knapp.

Se par. 2-3 till 2-5 för information om kontroll, modifiera eller radera data.

3-6 Radera

Den här menyen möjliggör olika raderingar som kan utföras.

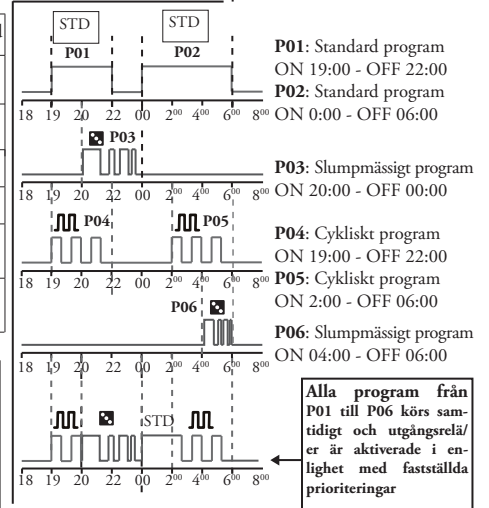
- Rulla till Radera med ▲ eller ▼ knapp.
- Tryck OK för att bekräfta »Den typ av radering nås via undermenyn. Forts nästa spalt

Programs prioritet



En prioritering är tilldelad varje typ av program, som visas nedan. Tag prioriteringarna i beaktande. När olika typer av program är programmerade under samma period av tid.

Se diagram nedan!



Undermeny	Funktion
SINGEL	Radera ett enstaka program
ALLA	Radera alla program <i>Alla program i minnet kommer att raderas</i>
Semester P	Raderar alla semester program

3-7 Manuell inkoppling

Detta medför att ni manuellt kan tvinga utgången att ändra status oberoende av aktiva program.

Utgång Status	Display Symbol	Utgång status	Forcering-funktion
AUTO		C1 C2	Ingen forcering på utgångar; styrs via programmen
PERM		C1 ON C2 ON	Permanent inkoppling aktiverad
PERM		C1 OFF C2 OFF	Permanent inkoppling avaktiverad
TEMP		C1 ON C2 ON	Permanent inkoppling aktiverad
TEMP		C1 OFF C2 OFF	Utgångar avaktiveras tills nästa AUTO program aktiveras

Tekniska data

Driftspänning	230V ac ± 10%
Frekvens	50-60 Hz
Skyddsklass	IP20
Typ av utgång	Potentialfri växlande kontakt; NO kontakt=16A (10) 250V ac (Nollgenomgångsstyrd) NC kontakt=16A 250V ac
Tvårsnittare av kablar till terminaler	1...6 mm ²
Backup vid strömavbrott	6 år med litiumbatteri
Nominell puls spänning	4 kV
Tidtolerans	± 0,5 sek/dag vid 25°C
Effekförbrukning	6,5 VA 1-kanal / 7,8 VA kanaler
Isolationsklass	klass II
Arbetstemperatur	från 0 °C till +50 °C
Lagringstemperatur	från -10 °C till +65 °C
CE standarder	LVD/EMC EN60730-2-7

Maximal belastning

3000W	3000W	1100W	900W	7W ÷ 23W
3000W	3000W	1100W	900W 125µF	7W ÷ 23W (max 23 lamp)

3-8 Alternativ (Optioner)

Tryck på MENU

Detta gör det möjligt att ställas in olika parametrar.

1. Välj "OPTIONER" med knapparna ▲▼
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
» Undermenyer följer.

3-8-1 Languages (Språk)

Detta gör det att det önskade språket kan ställas in.

1. Välj "LANGUAGE" i undermenyn, använd ▲▼ knapp.
2. Tryck på **OK** för att bekräfta.
3. Välj det önskade språket med ▲▼ knapp.
4. Tryck **OK** för att bekräfta.

3-8-2 DATUM/TID (nuvarande)

Den här parametern gör det möjligt att ställa in datum och tid, Förändring av vinter/sommar tid.

Inställningar gäller endast modeller med GPS eller DCF77 alternativ.

Om apparaten är resetad måste datum ställas in igen.

1. Välj "DATUM/TID" använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Ställ in ÅR, Månad, DAG, TID, använd ▲▼ knapp.
4. Tryck **OK** för att bekräfta.

» Datum och tid är inställda

» Följs av "SOMMAR/VINTER" inställning eller GPS eller DCF77 inställningar (bara för modeller med den valmöjligheten).

Vinter (☀) / Sommar (☀) tid förändring

1. Välj typ av växling med ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Ange värden (se tabell) med knapparna ▲▼.
4. Bekräfta varje val att trycka **OK**.

Möjliga val på displayen	Växlar till sommar +1h (☀ normaltid)	Växlar till vinter -1h (☀ sommartid)
INGEN	INGEN	INGEN
EUROPA	Sista söndagen i mars	Sista söndagen i oktober
USA	Andra söndagen i mars	1:a söndagen i november
FRI TZ	Fri programmering	Fri programmering
Läst TZ	Fasta datum programmeras fritt (ex. 28/2)	Fasta datum programmeras fritt (ex. 29/10)

Tidszon GPS (Endast modeller med GPS och DCF77)

Med avseende på Greenwich läge: Ställ in rätt tidszon (TZONE):

- Lägg till om du är öster om Greenwich tid
- Subtrahera från Greenwich position om du är väster om Greenwich tid (eg. Italy, T ZONE +1).

Efter inställning av paragraf 3-8-2 DATUM/TID ovan.

1. Välj "GPS" använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Välj SOM / VIN-läge (ref. föregående tabell ovan).
4. Ange antal T ZON timmar med hjälp av knapp ▲▼ justerbar parameter -12 ÷ +12.
5. Tryck **OK** för att bekräfta.

Tidszon DCF77 (Endast modeller med GPS och DCF77 ingång)

I motsats till GPS, sänder mottagaren tidskillnaden med sommar / vinter korrigering.

Ställ in tidszon korrigering (TZONE) med avseende på Frankfurts position:

- Lägg till om du öster om Frankfurt
- Subtrahera om du är väster om Frankfurt (T.ex. Italien, TZONE +0).

Efter DATUM / TID inställningen (se kap. 3-8-2).

1. Välj "DCF77" med knapparna ▲▼.
2. Bekräfta med **OK**.
3. Ställ T ZONE timme nummer med ▲▼ knapparna Justerbar parameter -3 ÷ +3.
4. Bekräfta med **OK**.


» Tidens förändring har ställts in.

» Du kommer nu tillbaka till huvudfönstret.


Prov på skillnader mellan olika tidszoner

Skillnaden mellan dessa till Greenwich tid	Skillnaden mellan dessa till Frankfurt tid
+1h	0h
+2h	+1h
+3h	+2h
0h	-1h
-1h	-2h

Driftläget med GPS eller DCF77 MOTTAGARE

Om produkten är ansluten till en GPS eller DCF77 receiver för tidsynkronisering kommer transaktionen symbolen  visas med följande signaler som visas på displayen.

(När planeringen har genomförts):






	Blinkar = väntar på synkronisering.
	Ingen synkronisering (efter 24 timmars väntan)
	Konstant lysande = synkronisering närvarande
	Obefintlig = ingen signal eller mottagare är fränkopplad

3-8-3 Extern ingång

Den här funktionen gör det möjligt att fjärrstyra reläutgången ON och OFF med en tryckknapp eller strömbrytare. Funktionen är inte möjlig för modeller som har GPS eller DCF77 ingång. ("Ext INPUT" Artikel finns inte tillgänglig i meny "Options").

1. Välj "EXT INPUT" i undermenyn använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Välj kanal med ▲▼ knapparna (vid modell 2 kanaler).
4. Bekräfta med **OK**.
5. Välj typ av växling (se tabell under) använd ▲▼.
6. Bekräfta med **OK**.

För att avaktivera inställningar som gjorts upprepa 1 till 4. Tryck **OK** för att bekräfta "DEACTIVAT" val.

Display Val	Kanal C1 eller C2	Symbol	Funktion	Extern Kontroll
PERM	ON OFF		Permanent tvång av kanalen till ON o OFF.	 Brytare
TEMP			Tillfälligt tvångstyrn. av kanal till nästa byte av ett program som gjorts tidigare.	 Knapp
TIMER	ON OFF		Att tvinga en tidsinställd kanal (T.ex. trappa-belysnings kontroll). * Tiden kan ställas in i formatet hh: mm: ss.	 Knapp

* Ställ in tiden enligt tidigare förfarande, För ON och OFF

Obs: stängning av den externa ingångens kontakt detekteras omedelbart av klockan, medans öppnande av kontakt kan ta max 1 sek.

3-8-4 Underhåll (UNDERHALL i displayen)

Tillåter inställning av en drifttid på ON för kanal C1-och / eller C2 (modell med 2 kanaler). Efter denna period signalerar uret behovet av en operation med skriften "C1 MANUT" eller "C2 MANUT", omväxlande med dagens datum.

Denna information kan användas för att utföra underhåll vid förutbestämda tidsintervaller på den anslutna utgångsbelastningen.

1. Välj "underhåll" (UNDERHALL) i undermenyn med ▲▼ knapp C1 blinkar i fönstret.
2. Välj kanal använd ▲▼ knapparna (vid 2 kanalg modell).
3. Tryck **OK** för att bekräfta.
4. Ställ in visst antal timmar med hjälp av ▲▼ knapparna. *Håll knappen intryckt för att snabbt öka / minska tiotal, hundratals, etc.*
5. Upprepade tryckningar flyttar enheten framåt en i taget.
5. Tryck **OK** för att gå vidare till nästa kanal (gäller endast 2 kanaler) eller tryck MENU för att avsluta.

För att ändra värdena eller låta vila, följ instruktionerna från 1 till 5.

Obs: om du ändrar inställningen i underhåll när den räknar kommer du att förlora räkningen och den blir ofullständig.

Avbryt underhålls meddelande

I slutet av nedräkningen, blinkar Underhåll meddelande på den aktiva skärmen. Du kan avbryta meddelandet när du har slutfört det nödvändiga underhållet genom att trycka **OK** och hålla i ca 2 sekunder under den aktiva kanalens varning. **Attention:** Varning: När du avbryter Underhåll meddelandet, underhålls timme räknas och startar om automatiskt.

Ställ in räknaren (h) till noll för kanalen och / eller kanaler för att inaktivera UNDERHÅLL att timme räknas.

3-8-5 Tidräknare

Denna funktion räknar det totala antalet timmar för vilka utgången är aktiv (ON). Dess syfte är enbart att övervaka arbetslivet på den anslutna belastningen till kanalutgången och / eller kanaler (2 kanaler).

1. Välj "tidmätare" (TIDMATARE) i undermenyn använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Välj kanal använd ▲▼ knapp.
» Displayen visar antalet timmar som utgången varit aktiverad. Tryck på knapparna ▲+▼ samtidigt för att nollställa.
4. Bekräfta med **OK**.

OBS!

Om du vill Skapa ett program med en varaktighet i flera dagar. (Endast ur med veckofunktion)

Varaktigheten av ett program kan utökas till flera dagar (t.ex börjar måndag klockan 12:00 och slutar onsdag kl 14:00). Rulla förbi 24:00 vid inställning "TID OFF (FRÅN)". Rullning förbi 24:00 har bekräftats när dagen efter det blinkar. Vid varje passage från 24:00, kommer programmet att ytterligare utsträckas till nästa dag.

3-8-6 Bakgrunds-belysning.

Detta möjliggör displayens bakgrunds-belysning kan tidsinställas.

1. Välj "BELYSNING" i undermenyn använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.
3. Välj mellan FAST ON FAST OFF eller TEMP 65 sek. använd ▲▼ knapparna.
4. Tryck på **OK** för att bekräfta.

3-8-7 Garanti

Detta gör det möjligt att se hur många dagar apparaten varit i bruk.

1. Välj "GARANTI" i undermenyn använd ▲▼ knapp.
2. Tryck **OK** för att bekräfta.

» Displayen visar den tid, som beskrivs ovan.

Räkaren kan inte nollställas.

3. Bekräfta med **OK** och avsluta inställningar.



NEDAN FÖR TYPER TYP 5091 OCH 5291 SOM HAR EXTERN MINNES-NYCKEL EMD.

4 Externt minne (EMD)

EMD är ett externt minneskort, som kan hantera 64 program, inklusive helgdagar. EMD är programmerings nyckeln.

1. Sätt i EMD-nyckeln.
» Displayen visar minneshanterings meny.
2. Välj önskad undermeny (se tabell nedan) använd ▲▼ knapparna.
3. Tryck **OK** för att bekräfta varje val ..

Under-menyn	Funktion	Anteckningar
VERKSTÄLL	Verkställ program direkt från EMDE	Programmen genomförs endast från EMD
SPARA>EMD	Laddar alla program i klockan till EMD	Skriver över alla nuvarande program EMD
LADDA<EMD	Laddar ned alla program från EMD till klockan	Skriver över alla nuvarande program i klockan
LÄS	Läser program från EMD	Visar bara de nuvarande programmen i EMD
SEMES>EMD	Laddar alla Semesterprogram i klockan till EMD	Skriver över alla nuvarande semester program i EMD
SEMES<EMD	Laddar ned alla semesterprogram från EMD till klockan	Skriver över alla nuvarande semesterprogram i klockan
RADERA	Ta bort program nuvarande på EMD	Tar permanent bort allt minne i EMD

1. Tryck på **MENU** för att avsluta.
2. Tryck på **OK** för att bekräfta "AVBRYT"
» EMD är utesluten från klockan.
» EMD minnesnyckel inte längre är godkänd.
3. Dra tillbaka EMD-nyckeln.

OBS: minnes nyckel kan användas för att dela data, bara med samma modell enheter. Annars kommer displayen att visa ett felmeddelande.

